KARCHER

VC 6 Cordless ourFamily VC 6 Cordless Premium ourFamily



Deutsch	6
English	12
Français	17
Italiano	25
Español	31
Português	37
Nederlands	43
Türkçe	49
Svenska	55
Suomi	61
Norsk	66
Dansk	72
Eesti	78
Latviešu	84
Lietuviškai	89
Polski	96
Magyar	102
Čeština	108
Slovenčina	114
Slovenščina	120
Româneşte	125
Hrvatski	131
Srpski	137
Ελληνικά	143
Русский	149
Українська	156
Қазақша	163
Български	170
العربية	177
5	



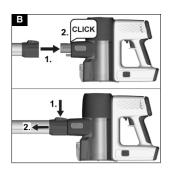


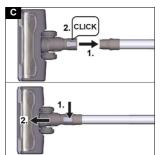






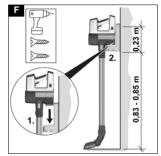


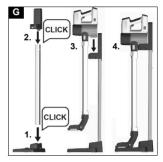








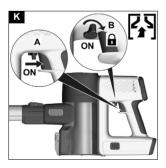




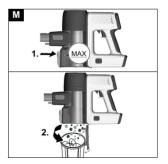




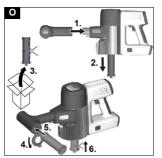










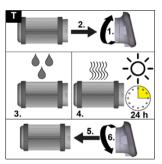


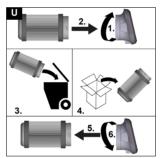




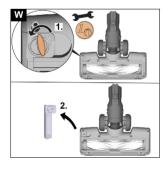






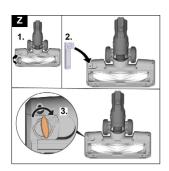


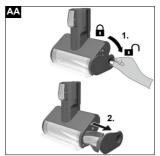


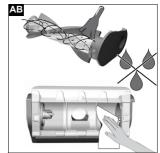




















ATTENTION

Dommages matériels dus à un montage incorrect

Un montage incorrect peut endommager à la fois l'appareil et le revêtement de sol en cas de chute.

Utilisez des outils de montage appropriés pour le montage mural.

Lors de la sélection des éléments de fixation, tenez compte du poids de l'appareil et de la portance du lieu de pose.

∧ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution et de blessure

Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques, de conduites d'eau ou de gaz dans le mur autour de la zone de montage.

 Montage de la station de stationnement indépendante

Remarque

Un montage mural n'est pas nécessaire.

- 1 Assembler le pied, le tube de raccordement et la fixation et les enclencher de manière audible.
- 2 Placer l'appareil dans la fixation.

Illustration G

ATTENTION

Risque de blessure ou de dommage matériel

Si la station de stationnement est mal placée (p. ex. au milieu d'une pièce), on peut trébucher dessus et se blesser et/ou l'appareil peut être endommagé en tombant.

Placez l'appareil avec la station de stationnement dans un endroit sûr et calme (p. ex. mur, coin).

Remarque

Le démontage s'effectue en appuyant sur les touches de déverrouillage situés à l'arrière de la station de stationnement sur le pied et la fixation.

Mise en service

Montage des accessoires

Remarque

La brosse multifonction est également entraînée par son propre moteur intégré et doit donc toujours être directement raccordée à l'appareil portatif ou au tube d'aspiration pour que l'alimentation électrique soit assu-

Tous les autres accessoires peuvent également être utilisés directement avec l'appareil portatif ou avec le tube d'aspiration pour augmenter la portée.

- Pousser le tube d'aspiration sur l'embout d'aspiration du bac à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
- Appuyer sur la touche de déverrouillage et retirer le tube d'aspiration de l'embout d'aspiration.

Illustration B

- Pousser la buse pour sol sur le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.
- Appuyer sur la touche de déverrouillage et retirer la buse pour sol du tube d'aspiration.

Illustration C

 Pousser l'accessoire, p. ex. le suceur fentes, sur l'embout d'aspiration du bac à poussière ou sur le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Illustration D

Insérer la batterie

ATTENTION

Contacts encrassés

Dommages sur l'appareil et l'accumulateur

Vérifiez l'absence d'encrassement sur le logement de l'accumulateur et les contact savant l'utilisation et nettovez les. si nécessaire.

Remarque

Utilisez exclusivement des batteries complètement chargées.

 Pousser la batterie dans le logement jusqu'à ce que son enclenchement soit audible.

Illustration E

Charger la batterie

Remarque

L'appareil est livré sans batterie chargée. Chargez entièrement la batterie avant la première mise en service. Veuillez respecter les consignes de sécurité jointes relatives aux aspirateurs sans fil.

Remarque

La batterie peut être chargée avec l'appareil ou séparément (p. ex. pour les variantes avec batterie supplémentaire).

Remarque

Pour une description détaillée des affichages à LED, voir le chapitre Affichage à LED

- 1. Charger la batterie avec l'appareil.
 - Pour la charge, fixer l'appareil au support mural avec fonction de charge compris dans la livraison.

Illustration F

- 2. Charger la batterie séparément.
 - Placer la batterie sur une surface plane et sûre pour la charger.

ATTENTION

Dommages matériels dus à un entreposage incorrect de la batterie

Un entreposage incorrect pendant la charge peut p. ex. entraîner la chute de la batterie ou endommager des surfaces sensibles à la chaleur.

Assurez-vous que la charge de la batterie séparée a lieu sur une surface plane, lisse et résistante à la cha-

En outre, la batterie ne doit pas être recouverte d'objets (p. ex. tissus ou papiers) pendant la charge.

 Brancher le chargeur dans une prise de courant. Brancher la fiche de raccordement dans la prise du chargeur du support mural/de la batterie.
 Selon l'état de la batterie, les 3 témoins LED clignotent ou s'allument en vert pendant le cycle de charge.

Illustration H

 Lorsque l'appareil est complètement chargé, les 3 témoins LED s'allument en vert en continu pendant 2 minutes puis s'éteignent.

Retirer le chargeur de la prise de courant/le câble de charge de la prise du chargeur de la batterie et de la prise de courant.

Illustration I

 Retirer l'appareil du support mural ou insérer la batterie dans l'appareil, voir le chapitre Insérer la batterie

L'appareil est prêt à l'emploi.

Retirer la batterie

↑ AVERTISSEMENT

Démarrage incontrôlé

Risque de blessures

Retirez la batterie de l'appareil avant des travaux de maintenance et d'entretien ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une assez longue période.

- 1. Appuyer sur la touche de déverrouillage.
- Sortir l'accumulateur de l'appareil.
 Illustration J

Utilisation

Affichage à LED

Les LED sur la tête de l'appareil et sur la batterie affichent des informations sur l'état de la batterie, le mode Boost et les messages d'erreur.

L'état de charge de la batterie peut être lu à la fois sur les 3 LED vertes de l'appareil et sur les 3 LED vertes de la batterie.

Voir la figure A sur la page des graphiques et le chapitre Description de l'appareil

État de charge de la batterie

LED	Durée de l'éclairage	Signification
La LED 1 cli- gnote en vert	1 s allumée/ 1 s éteinte	Batterie chargée à moins de 7,5 %
La LED 1 s'al- lume en vert	en continu	Batterie chargée à moins de 40 %
Les LED 1 et 2 s'allument en vert	en continu	Batterie chargée à moins de 70 %
Les 3 LED s'allu- ment en vert	en continu	Batterie chargée à plus de 70 %
Les 3 LED cli- gnotent en vert	125 ms allu- mées/ 125 ms éteintes	Défaut de batterie, le signal s'éteint au bout de 30 s

La progression de la charge de la batterie peut être lue à la fois sur les 3 LED vertes de l'appareil et sur les 3 LED vertes de la batterie. Les LED ne s'allument que si la batterie est correctement montée.

Pendant la charge

LED	Durée de l'éclairage	Signification
La LED 1 cli- gnote en vert	à allumée/	Batterie en charge, batterie chargée à moins de 40 %
La LED 1 s'al- lume en vert La LED 2 cli- gnote en vert		Batterie en charge, batterie chargée à moins de 70 %

Pendant la charge

LED	Durée de l'éclairage	Signification
Les LED 1 et 2 s'allument en vert La LED 3 cli- gnote en vert	en continu 0,2 s d'éteinte à allumée/ 0,6 s allumée/ 0,2 s d'allu- mée à éteinte/ 1 s éteinte	Batterie en charge, batterie chargée à moins de 99 %
Les 3 LED s'al- lument en vert	2 min d'éclai- rage continu, puis éteintes	Batterie complètement chargée

Message d'erreur

Wessage defred		
LED	Durée de l'éclairage	Signification
La LED du ca- nal d'aspiration clignote en rouge	125 ms allu- mée/125 ms éteinte	Canal d'aspiration obstrué
La LED de la buse pour sol clignote en rouge	125 ms allu- mée/125 ms éteinte	Buse pour sol obstruée
Voir également	le chapitre <i>Dépa</i>	nnage en cas de dé-

Voir également le chapitre Dépannage en cas de défaut

Mode Boost

LED	Durée de l'éclairage	Signification
Le demi-an- neau de la LED s'allume en vert	en continu	Mode Boost activé

Changer d'accessoire

Changer d'accessoire, voir le chapitre *Montage des accessoires*

Aspiration

- Monter l'accessoire souhaité, voir le chapitre Montage des accessoires.
- Allumer l'appareil en fonction des besoins de nettoyage :
 - Appuyer sur l'interrupteur Marche/arrêt et le maintenir enfoncé pendant le fonctionnement.
 ou
 - Tourner le levier de verrouillage pour commuter directement l'appareil en fonctionnement continu.

 Illustration K
- Appuyer éventuellement sur la touche Boost pour augmenter l'absorption de poussière.
 Illustration L.

Remarque

Lorsque l'appareil est mis à l'arrêt, la fonction Boost est automatiquement désactivée.

Il est également possible de désactiver la fonction Boost en appuyant de nouveau sur la touche Boost.

Fin du fonctionnement

Eteindre l'appareil.

Relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt ou désactiver le levier de verrouillage.

Remarque

Pour assurer une puissance d'aspiration optimale, videz le bac à poussière et nettoyez le filtre d'entrée d'air après chaque utilisation.

Videz le bac à poussière au plus tard lorsque le repère « MAX » est atteint.

- 2. Retirer le tube d'aspiration ou l'accessoire.
- 3. Vider le bac à poussière dans une poubelle.
 - a Appuyer sur la touche de déverrouillage. Le clapet du bac à poussière s'ouvre.
 - b Vider le bac à poussière.

Illustration M

- 4. Pour fermer, pousser le clapet du bac à poussière vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 5. Nettoyer le filtre d'entrée d'air, voir le chapitre Nettoyage du filtre d'entrée d'air
- Selon l'étendue de livraison, fixer l'appareil sur le support mural ou sur la station de stationnement indépendante avec fonction de charge.

Illustration F

Illustration G

- 7. Selon l'étendue de livraison, ranger les accessoires. Illustration AE
- 8. Charger l'appareil avec la batterie ou uniquement la batterie, voir le chapitre *Charger la batterie*.

Utilisation des accessoires

Consignes d'utilisation générales

- L'emballage de l'appareil indique quels accessoires sont compris dans la livraison.
- Les accessoires non compris dans l'emballage peuvent être achetés auprès d'un revendeur spécialisé KÄRCHER ou sur www.kaercher.com.
- Tester l'accessoire sur une zone peu visible avant de l'utiliser sur une zone fragile.
- Respecter les instructions de nettoyage des fabricants
- Raccorder la buse électrique motorisée au tube d'aspiration ou à l'appareil portatif.
- Raccorder également les autres accessoires, p. ex. le suceur fentes, à l'appareil portatif ou les pousser directement sur le tube d'aspiration pour augmenter la portée.

Brosse multifonction motorisée

Idéale pour les sols durs et les tapis.

La brosse multifonction motorisée élimine les salissures incrustées dans les fibres de tapis de manière particulièrement efficace.

Buse de rembourrage 2 en 1

Il est possible de retirer le cadre avec les poils tout autour en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

- La brosse douce convient pour les meubles avec des surfaces dures.
- La brosse large est utilisée pour aspirer les fauteuils et canapés, les rideaux, etc.

Suceur fentes

Pour les bords, les joints, les radiateurs et les zones difficiles d'accès

Brosse douce

La brosse douce possède des poils particulièrement doux pour nettoyer les surfaces sensibles telles que les claviers. les lampes, etc.

Suceur fentes flexible

Le suceur fentes flexible augmente la portée. Pour nettoyer les zones difficiles d'accès telles que p.ex. entre les sièges de véhicule.

Tuyau de rallonge flexible

La rallonge flexible permet d'atteindre et de nettoyer des zones difficiles d'accès, p. ex. dans la voiture.

Grand suceur pour canapés

Pour le nettoyage de surfaces textiles telles que canapés, fauteuils, matelas, sièges de véhicule, etc.

Pinceau pour meubles 2 en 1

Pour un nettoyage respectueux des canapés et des meubles fragiles. Selon les besoins, il est possible d'utiliser l'accessoire comme suceur pour meubles ou pour canapés en appuyant sur la touche.

Mini-brosse turbo

Assure une élimination efficace des poils d'animaux et des particules de poussière sur les fauteuils et canapés, les matelas ou autres surfaces souples. La brosse ronde rotative permet de capturer même les poils les plus fins.

Suceur fentes à LED

Pour le nettoyage des coins et des zones difficiles d'accès. Grâce à l'éclairage, même la poussière la plus fine est visible dans les espaces intermédiaires sombres.

Brosse motorisée douce (Suceur pour sols durs)

Pour sols durs et parquets fragiles. Aspire les salissures grossières et fines en même temps.

Transport

La batterie a été contrôlée selon les directives sur les transports internationaux et peut être transportée / expédiée.

Stockage

ATTENTION

Humidité et chaleur

Risque d'endommagement

Stocker les blocs-batteries uniquement en intérieur, à faible humidité de l'air et à une température inférieure à 20 °C.

L'écran du bloc-batterie affiche l'état de charge actuel pendant le stockage.

Entretien et maintenance

Consignes générales d'entretien

 Entretenir l'appareil et les accessoires en matière synthétique à l'aide d'un détergent pour synthétique du commerce.

Nettoyage du filtre d'entrée d'air

Remarque

L'appareil peut être nettoyé manuellement ou à l'aide d'un appareil de nettoyage de filtre.

Nettoyage manuel du filtre d'entrée d'air

- 1 Eteindre l'appareil.
- 2 Tirer le filtre d'entrée d'air encrassé vers le bas au niveau de la tige de filtre, le tapoter soigneusement et le nettoyer avec un chiffon humide ou à l'eau courante

Illustration N

a Réinsérer le filtre d'entrée d'air lorsqu'il est complètement sec.

b Vérifier le positionnement correct.

Nettoyage du filtre d'entrée d'air avec un appareil de nettoyage de filtre

Remarque

Un filtre d'entrée d'air neuf doit être inséré dans le bac à poussière pendant le nettoyage du filtre.

- 1 Eteindre l'appareil.
- 2 Pousser l'appareil de nettoyage de filtre sur l'embout du tube d'aspiration et retirer le filtre d'entrée d'air de l'appareil au niveau de la tige de filtre.

Illustration O

- a Pousser le filtre d'entrée d'air encrassé dans l'appareil de nettoyage de filtre.
- b Insérer un filtre d'entrée d'air neuf dans le bac à poussière.
- c Allumer l'appareil et le laisser fonctionner en mode Boost tout en tournant le cache latéral.

Illustration P

- d Sortir le filtre d'entrée d'air nettoyé de l'outil de nettoyage de filtre et le réinsérer dans le bac à poussière après avoir retiré le filtre d'entrée d'air neuf.
- Vérifier le positionnement correct du filtre d'entrée d'air.

Nettoyage du bac à poussière et du filtre cyclonique

Remarque

Avant de nettoyer le bac à poussière et le filtre cyclonique, vider le bac à poussière, voir le chapitre Fin du fonctionnement

- Eteindre l'appareil.
- Retirer le filtre cyclonique et le filtre d'entrée d'air.
 - a Retirer le filtre cyclonique du bac à poussière en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 - b Retirer le filtre cyclonique du bac à poussière et le filtre d'entrée d'air du filtre cyclonique.

Illustration Q

ATTENTION

Risque de court-circuit

Des câbles ou des contacts sont présents dans le bac à poussière et le filtre cyclonique pour l'alimentation électrique.

Assurez-vous que les câbles ou les contacts ne sont pas mouillés lors du nettoyage.

3 Nettoyer le bac à poussière et le filtre cyclonique avec une brosse douce ou un chiffon légèrement humide

Illustration R

- 4 Nettoyer le filtre d'entrée d'air, voir le chapitre Nettoyage du filtre d'entrée d'air
- 5 Réintroduire le bac à poussière sec et le filtre cyclonique avec filtre d'entrée d'air dans l'appareil et fermer le clapet.

Nettoyage du filtre HEPA/remplacement du filtre HEPA

Remarque

Le filtre HEPA veille à un air de soufflage pur.

- Nettoyer le filtre HEPA en cas d'encrassement visible
- Remplacer le filtre HEPA en cas de dommage visible.
- Eteindre l'appareil.
- 2. Nettover le filtre HEPA.

 Retirer le cache du filtre HEPA et le filtre HEPA de l'appareil.

Illustration S

ATTENTION

Risque de court-circuit

Des câbles ou des contacts sont présents dans le cache du filtre HEPA pour l'alimentation électrique.

Avant le nettoyage à l'eau, retirez le cache du filtre HEPA afin que les câbles ou les contacts ne soient pas mouillés.

- 3. Tapoter délicatement le filtre HEPA, ou s'il est très sale :
 - a Dévisser/retirer le cache du filtre HEPA.
 - b Nettoyer le filtre HEPA à l'eau courante. Ne pas frotter ni brosser.
 - c Laisser ensuite le filtre HEPA sécher complètement.

Illustration T

d Fixer/visser le cache sur le filtre HEPA.

ATTENTION

Risque pour la santé

Les filtres HEPA qui sont insérés dans l'appareil alors qu'ils ne sont pas complètement secs peuvent devenir un terrain favorable pour les spores et les moisissures. Assurez-vous que le filtre HEPA est complètement sec lors de son installation.

Insérer le filtre HEPA sec dans l'appareil.
 Illustration V

Remarque

Le filtre HEPA ne doit qu'être inséré dans l'appareil, un aimant permet au filtre HEPA de s'enclencher automatiquement.

5. Remplacement du filtre HEPA

 Retirer le cache du filtre HEPA et le filtre HEPA de l'appareil.

Illustration S

- b Dévisser/retirer le cache du filtre HEPA et éliminer le filtre usagé.
- c Fixer/visser le cache sur le filtre HEPA neuf.
- 6. Insérer le filtre HEPA dans l'appareil.

Illustration V

Nettoyage de la buse multifonction

- Eteindre l'appareil.
- 2. Retirer l'accessoire.

ATTENTION

Risque de court-circuit

La brosse multifonction contient des composants électriques.

Vous ne devez pas plonger la brosse multifonction dans l'eau ni la nettoyer avec un chiffon humide.

- 3. Nettover la brosse multifonction.
 - a Déverrouiller le cache/la fixation de la brosserouleau avec une pièce de monnaie ou un autre objet et le/la retirer.

Illustration W

b Retirer la brosse-rouleau de l'orifice de brosse dans le sens de la flèche.

Illustration X

- c Enlever les salissures, p. ex. avec une brosse. Les fils ou les cheveux éventuellement emmêlés peuvent être coupés avec précaution à l'aide de ciseaux.
- d Nettoyer soigneusement l'orifice de brosse avec un chiffon ou une brosse douce.

Illustration Y

- e Insérer la brosse-rouleau dans l'orifice de brosse.
- f Verrouiller la brosse-rouleau avec une pièce de monnaie ou un autre objet.

Illustration Z

Nettoyage du mini-suceur turbo

- 1. Eteindre l'appareil.
- 2. Retirer l'accessoire.

ATTENTION

Risque de court-circuit

Le mini-suceur turbo contient des composants électriques.

Ne pas plonger le mini-suceur turbo dans l'eau ni le mouiller pour le nettoyer.

- 3. Nettover le mini-suceur turbo.
 - a Pousser le cache de la brosse-rouleau vers le bas et retirer la brosse-rouleau.

Illustration AA

- b Enlever les résidus, p. ex. avec une brosse. Les fils ou les cheveux éventuellement emmêlés peuvent être coupés avec précaution à l'aide de ciseaux.
- c Nettoyer soigneusement l'orifice de brosse avec un chiffon ou une brosse douce.

Illustration AB

d Insérer la brosse-rouleau en biais et complètement dans l'ouverture de la brosse, en poussant vers le haut jusqu'à ce que le cache soit enclenché

Illustration AC

Dépannage en cas de défaut

Les défauts ont souvent des causes simples que vous pouvez vous-même éliminer à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des défauts, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

L'appareil ne démarre pas

La batterie est vide.

Charger la batterie.

La batterie n'est pas correctement insérée.

- Pousser la batterie dans le logement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- La batterie est défectueuse.
- Remplacer la batterie.

La batterie n'est pas chargée

La prise du chargeur/fiche secteur n'est pas raccordée correctement.

 Raccorder correctement la prise du chargeur/fiche secteur.

La prise de courant est défectueuse.

• Vérifier que la prise de courant fonctionne.

Le mauvais chargeur est utilisé

Vérifier que le bon chargeur est utilisé.

L'appareil s'arrête pendant le fonctionnement ou la puissance d'aspiration est faible

La batterie est en surchauffe.

 Interrompre le travail et attendre que la température de la batterie soit revenue dans une plage normale.
 Les accessoires, l'orifice d'aspiration du bac à poussière ou les tubes d'aspiration sont colmatés.

Eliminer le colmatage avec un moyen auxiliaire adapté.

Le bac à poussière est plein.

Vider le bac à poussière.

Les filtres sont encrassés.

 Nettoyer les filtres, voir le chapitre Entretien et maintenance. La brosse-rouleau est obstruée.

Éliminer les obstructions.

Le témoin LED du canal d'aspiration et/ou de la buse pour sol clignote en rouge Illustration AF

Obstruction dans le canal d'aspiration en raison d'objets/particules volumineux.

 Éliminer le colmatage avec un moyen auxiliaire adapté.

Le bac à poussière est plein.

Vider le bac à poussière.

Les filtres sont encrassés.

 Nettoyer les filtres, voir le chapitre Entretien et maintenance.

Obstruction dans la buse pour sol en raison d'objets/particules volumineux.

 Eliminer le colmatage avec un moyen auxiliaire adapté.

La brosse-rouleau s'est p. ex. enchevêtrée dans de longues franges de tapis.

 Soulever l'appareil pour séparer la buse pour sol du tapis.

Bruits anormaux du moteur

Les accessoires, l'orifice d'aspiration du bac à poussière ou les tubes d'aspiration sont colmatés.

 Eliminer le colmatage avec un moyen auxiliaire adapté.

Caractéristiques to	echnic	ques
Raccordement électrique		
Tension de la batterie	V	25,2
Puissance nominale	W	250
Type de bloc-batterie		Li-ION
Chargeur		30 V TEK
Modèle	YLS024 E30006	
Référence de pièce	9.754-7	41.0
Tension nominale du chargeur	V	100 - 240
Fréquence	Hz	50 - 60
Temps de charge lorsque la batte- rie est complètement déchargée	min	235
Classe de protection		II
Caractéristiques de puissance	de l'appa	areil
Contenu du réservoir	I	0,8
Heures de service avec charge- ment complet de la batterie en fonctionnement normal	min	50
Durée de service avec charge- ment complet de la batterie en fonctionnement maximal	min	12
Dimensions et poids		
Poids (sans accessoires)	kg	1,7
Sous réserve de modifications tec	hniques	

Sous reserve de modifications techniques